

# علي الظلف والخف سيراً تجارة الثروة الحيوانية في دارفور

مارجي بوكانان سميث وعبد الجبار عبد الله فضل، مع عبد الرحمن طاهر ويعقوب أكليلو

ورقة عمل تنويرية

فبراير ٢٠١٣



Gerald J. and Dorothy R.  
Friedman School of  
Nutrition Science and Policy



تعتبر هذه الورقة هي الاولى من سلسلة أوراق عمل تنويرية ، والتي تشكل جزءاً من مكون مشروع سبل كسب العيش والبيئة التابع لبرنامج الامم المتحدة للبيئة المتكامل للسودان والتمول من قبل العون البريطاني (UKAid) - إدارة التنمية العالمية البريطانية (DFID). الورقة تلقي الضوء على أثر الصراع على تجارة الثروة الحيوانية في دارفور، وتحدد الطرق التي يمكن بها دعم التجارة في المستقبل لتنمية سبل كسب العيش والإقتصاد على مستوى دارفور والمستوى القومي، لأنه يستند الى تقرير بحثي : ( علي الظلف والخف سيراً: تجارة الثروة الحيوانية في دارفور، برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP, 2012) الذي يمكن العثور عليه على مواقع UNEP و Tufts. أنظر: <http://www.unep.org/sudan> أو <http://sites.tufts.edu/feinstein/2012/on-the-hoof-livestock-trade-in-darfur>

## أهمية الثروة الحيوانية

تأثرت تجارة الثروة الحيوانية بدارفور تأثراً سلباً نتيجة للنزاع الذي إستمر عقداً من الزمان وتقدم ورقة العمل التنويرية هذه النتائج الرئيسية الخاصة بدراسة بحث أجراها مركز فنتستين الدولي بجامعة تفتس وتم وضع البحث بغرض فهم الكيفية التي تأثرت بها تجارة الثروة الحيوانية منذ عام ٢٠٠٢ م بالإضافة إلى الطريقة التي تأقلمت بها ودرجة إنتعاشها و تعافياها من تلك التأثيرات (إذا إفترضنا أن هذا قد تم بأى شكل من الأشكال). أجري هذا البحث في كل من دارفور والخروطم علي مدي اثني عشرة شهراً من فبراير ٢٠١١ الي فبراير ٢٠١٢.

تمثل الثروة الحيوانية مكوناً رئيسياً لأغلب مناحي سبل كسب العيش في المناطق الريفية في دارفور؛ يعتبر إقليم دارفور الكبرى أحد أهم مناطق إنتاج الثروة الحيوانية بالسودان التي تمثل بطريقة مؤكدة ثالث السلع المصدره من السودان بعد النفط والذهب. لذا فإن نتائج هذه الدراسة ذات علاقة وثيقة على كلا المستويين الولائي والفيديرالي. ان الوصول إلى طرق يتم بها دعم تجارة الثروة الحيوانية حالياً ومستقبلياً ذو أهمية قصوى لإنعاش الإقتصاد وسبل كسب العيش في دارفور. ان تعزيز ودعم تجارة تصدير اللحوم والثروة الحيوانية يمكن ان يكون مصدراً رئيسياً لنمو الإقتصاد الوطني وتقدم هذه الورقة برنامج السياسات الخاصة بتحقيق الإنعاش والنمو الإقتصادي بناءً على ما تضمنته نتائج هذه الدراسة.

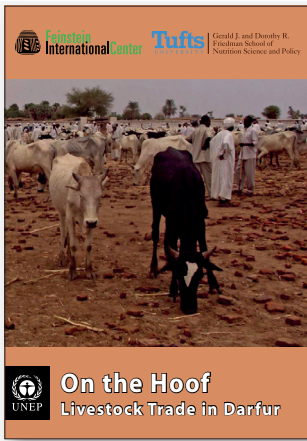
## كيف أثر النزاع على تجارة الثروة الحيوانية بدارفور والتقدم إلى الأمام

جرت عمليات نهب كبيرة بدارفور أثناء النزاع الذي حدث بدارفور في فترة مبكرة وأصبح امتلاك الماشية يعرض صاحبها الي عمليات نهب وسلب وقد شجع هذا الأمر العديد من الأسر للتخلص مما يمتلكونه من الحيوانات

بالإضافة الى انه قد يتسبب في إفلاس تجار الماشية إذا تمت سرقة قطعانهم أثناء تحركهم بين أسواق الماشية. نتج عن المخاطر المتزايدة بشدة في تجارة المواشي أن تحوّل العديد من تجار الماشية بدارفور إلى التجارة في مجالات سلع أقل خطورة كما إنسحب أغلب تجار المواشي الكبار من أم درمان من إقليم دارفور كلياً. وقد إستصحب النزوح الكبير و إنعدام الأمن في المناطق الريفية إنهاء شبكة السوق الرئيسية ويشير الدليل بوضوح إلى

الإنكماش الكلي لتجارة الماشية داخل نطاق إقليم دارفور مقارنة بما كانت عليه من مستويات التعامل في هذه التجارة قبل فترة النزاع وبصفة خاصة الإنكماش في حجم هذه التعاملات حتى عام ٢٠١٢.

ترتبط مسألة إنعدام الأمن وإندلاع النزاع بزيادة كبيرة في تكاليف تجارة الثروة الحيوانية إذ أنه عندما لم يتمكن التجار من استخدام الطرق المباشرة لترحيل مواشيهم سيراً فقد إختار تجار الماشية الذين يتعاملون مع أسواق ماشية عديدة طرق أطول وأكثر دائرية ولكنها آمنة لترحيل حيواناتهم سيراً والخروج بها من دارفور. قبل حدوث النزاع كانت مدة ترحيل الأبقار سيراً من الجنيينة إلى أم درمان تتراوح بين ٤٥-٦٠ يوماً بينما زادت هذه المدة أثناء فترة النزاع وربما تصل إلى فترة تمتد إلى أربعة شهور لترحيل هذه الأبقار سيراً عبر مناطق أكثر أمناً في جنوب دارفور، كما يجب على التجار أيضاً تعيين حراس مسلحين بغرض حماية قطعانهم بالإضافة إلى دفع رسوم تفرضها نقاط التفتيش العديدة لضمان مرور قطعانهم بأمان كما لجأ التجار إلى خفض عدد الحيوانات المتحركة في القطيع الواحد ليقبلوا من فرصة تعرضها للنهب المسلح. وقد زادت كل هذه التدابير تكاليف تجارة المواشي زيادة كبيرة تراوحت بين ١٠٠٪ - ٩٠٠٪ في حالات الترحيل سيراً على الأقدام من الجنيينة إلى أم درمان. ( أنظر أسفل صفحة ٤ للمزيد من المعلومات).





بعض المواشي بسوق نيالا

MAP CREATED BY OCHA



طرق تجارة المواشي من سرف عمرة

THE BOUNDARIES AND NAMES SHOWN AND THE DESIGNATIONS USED ON THIS MAP DO NOT IMPLY OFFICIAL ENDORSEMENT OR ACCEPTANCE BY THE UNITED NATIONS.

### الطريقة الوحيدة الأكثر أهمية لتحقيق دعم وتجارة قطاع

#### الثروة الحيوانية بدارفور هي تحسين الوضع الأمني

ينتج عن زيادة تكلفة تجارة المواشي زيادة وارتفاع في أسعار الحيوانات ولذا يحتاج التجار لرأس مال أكبر للعمل في هذا المجال والتقليل منهم (إذا كان ذلك ينطبق) يحصلون على سلفيات رسمية والسبب جزئياً هو ضعف الخدمات المالية الرسمية في دارفور بالإضافة إلى المخاطر الكبيرة المرتبطة بتجارة المواشي ومخاطر التعرض للحكم بالسجن في حالة عدم تسديد السلفيات وتعتمد هذه التجارة حالياً على التسليف غير الرسمي الذي يتم في أحوال كثيرة بشروط غير مواتية لصغار التجار إذ تتركهم معرضين للمشكلة الخاصة بتخلف الدائنين عن أداء الدين ويحدث ذلك في بيئة عمل قلت و إنعدمت فيها الثقة.

يجب تصميم وتنفيذ خطة تسليف رائدة لتجار المواشي ويتم ذلك في البداية على نطاق صغير في أحد أسواق دارفور الرئيسية بغرض بحث تقديم السلفيات بشروط تفضيلية في بيئة العمل الحالية وبناءً على درجة تعلم ونجاح هذه الخطة يمكن تطويرها وتعميمها.

تتحول أنشطة تجارة المواشي داخل نطاق دارفور من سوق لآخر وبصفة خاصة الحركة بين الأسواق الثانوية بناءً على مقتضيات ديناميكية النزاع. وكمثال لذلك تحولت تجارة الأبقار جزئياً على الأقل من منطقة رجاج إلى تومات في ولاية جنوب دارفور التي تعتبر أكثر أمناً بالإضافة إلى أن المناطق النائية عن المدن آمنة أيضاً لترعي الحيوانات فيها. إنخفضت أهمية سوق مليط بشمال

دارفور بينما أصبح سوق سرف عمرة مركزاً لتجارة الإبل. يجب تحسين البنية التحتية الموجودة حالياً في أسواق المواشي التي ما زالت مزدهرة في المواقع الأكثر أمناً مثل أسواق التومات وسرف عمرة لتواكب وتشجع زيادة أنشطة السوق في مناطق أسواق المواشي الأكثر نشاطاً.

أفاد تجار المواشي الذين تم عقد لقاءات معهم داخل نطاق هذه الدراسة أن مجموعات أقل تجلب حيواناتها للسوق ويتضمن حديثهم أنه ربما كان هنالك تركيز في ملكية الثروة الحيوانية خلال فترة سنوات النزاع كما أفاد العديد منهم بتدهور نوعية الثروة الحيوانية التي يتم جلبها للأسواق وربما يعزى ذلك لعدد من الأسباب مثل وصول الحيوانات المحدود للمناطق الرعوية نتيجة لإنعدام الأمن وهذا من الأسباب التي قادت إلى ضعف وتدهور الحالة الصحية للحيوانات. إن بعض المجموعات المعنية التي اضطلعت بدور في تسمين الحيوانات مثل الإبل قبل جلبها للأسواق قد نزحت وتعيش هذه المجموعات حالياً في المعسكرات مما أثر سلباً على نوعية الإبل التي يتم جلبها حالياً للأسواق مثل سوق الجينية.

هنالك حاجة لإجراء البحوث حتى يتسنى لنا فهم طريقة التغيير والكيفية التي تتم بها ملكية الثروة الحيوانية والتي ربما حدثت بدارفور أثناء فترة النزاع وكذلك فهم الأهمية النسبية لأنظمة إنتاج الثروة الحيوانية المختلفة حتى تتوفر هذه المعلومات لإستغلالها في الإستراتيجيات المستقبلية ذات العلاقة بإعادة بناء قطاع الثروة الحيوانية وإنتاجها بطرق تتسم بالإستدامة وتشمل المجموعات المختلفة.



سوق الجمال بسرف عمرة



هنالك تجارة متنامية في دارفور في الجلود

تم الدخول في إتفاقيات تجارية في بعض المواقع مثل سرف عمرة بين التجار الذين لهم إرتباطات - بخلاف هذه الإتفاقيات - مع المجموعات المتمردة. ربما تمثل هذه التعاملات الأساس للعمل المستقبلي لبناء السلام وذلك بفرض إعادة بناء العلاقات بين هذه المجموعات بمنظور طويل الأمد. وكمثال لذلك هل من الممكن أن تمثل هذه المجموعات أيضاً أساساً ليحث مسألة الإدارة المشتركة المستدامة والسلمية للموارد الطبيعية التي تشمل مجموعات سبل كسب عيش مختلفة بالإضافة إلى الترويج لحركة تجارة تتسم بحريات أكبر.

يجب بحث الإتفاقيات التجارية بدرجة أكبر وبحساسية كبيرة أيضاً وذلك بغرض الوصول إلى رؤية تمثل الكيفية التي يمكن دعمها بها ويتم الإعتماد عليها بصفقتها تمثل فرصة لبناء السلام إذا كان ذلك ممكناً

### نحو بيئة تعين على وضع السياسات

عندما نضع في الإعتبار التركيز الحكومي المتجدد على قطاع الثروة الحيوانية تبرز العديد من الطرق التي يمكن أن تعمل السياسات الفدرالية بواسطتها على دعم تجارة الماشية ليس في دارفور فقط ولكن في كل الولايات.

وبينما أصبحت مسؤولية أسواق الثروة الحيوانية مسؤولية لا مركزية تضطلع بها المستويات الولائية والمحلية أصبح هنالك سلطات محلية مختلفة عديدة تفرض حالياً ضرائب على تجارة المواشي ليس فقط في مناطق البيع ولكن أيضاً عند مرور القطعان عبر المحليات المختلفة. وعلى الرغم من توفر فرصة لزيادة الدخل كان إعادة الإستثمار قليلاً لهذه العائدات للإستفادة منها مرة أخرى لصالح هذا القطاع ويمثل هذا الأمر مصدراً للمظالم لكل من تجار الماشية ومنتجها. إرتفعت الضرائب الرسمية بمعدل يتراوح بين ١٠٠٪ - ٤٠٠٪ داخل دارفور مما أقعد التجار والمنتجين على السواء عن العمل وشوَّش على تجارة الماشية عندما حاول التجار التهرب من المحليات التي تفرض أعلى مستويات ضريبية وفي نهاية الأمر فأن هذه المسألة تخفف درجة منافسة الثروة الحيوانية السودانية في السوق العالمي.

يجب مراجعة سياسات الضرائب بواسطة إجراء حوار مع السلطات

### فرص النمو وبناء السلام

خضعت دارفور لعمليات متسارعة من التمدن خلال سنوات النزاع وليس هنالك مجال لإرجاعها للوراء وخلقنا أثناء ذلك سوق محلي للثروة الحيوانية واللحوم إزدهر بسرعة ولكن تزامن ذلك مع البنية التحتية الموجودة حالياً الخاصة بصناعة اللحوم المحلية وتصدير اللحوم والتي كانت ضعيفة واستصحابها إستثمار قليل. وعلى الرغم من أن دارفور إحدى مناطق السودان الرئيسية لإنتاج الثروة الحيوانية فإن مسلخاً واحداً فقط يعمل بها بمدينة نيالا ولا يكون في حالة تشغيلية في كثير من الأحيان. تجدر الإشارة إلى أن ترحيل الحيوانات سيراً لتصل إلى أم درمان في موسم الجفاف أمر غير كافي وغير إقتصادي (على الرغم من أن هذا الوضع يكون مختلفاً في موسم الخريف الذي يتم فيه تسمين الحيوانات أثناء ترحيلها) ويحرم دارفور من القيمة المضافة التي تنتج من ذبح الحيوانات وتصنيع اللحوم محلياً.

يجب وضع إستراتيجية واضحة خاصة بتطوير صناعة اللحوم في دارفور ويكون ذلك مقترناً بمنظور طويل الأمد ويشمل ذلك تطوير السعة الإستيعابية لمسلخ دارفور ويضمن ان تحسين بيئة البنية التحتية يمتد ليشمل مرافق التخزين المبرد الفعال الذي يتم الإعتماد عليه بالإضافة إلى تحسين مرافق النقل الجوي بغرض تطوير تجارة تصدير اللحوم وتطوير مرافق تصنيع المنتجات الصناعية الجانبية مثل فضلات الذبائح.

يبدو أن تصدير الوبر والجلود من دارفور قد نما خلال سنوات النزاع وبصفة خاصة تصديرها إلى دول غرب إفريقيا. وبالنسبة لإقتصاد يقع تحت طائلة توترات كبيرة بخلاف تصدير الجلود الذي يعتبر نافذة من نوافذ القدرة المالية على النمو ويمكن أن يوصف بأنه يتمتع بإمكانيات لم يتم تطويرها بعد. يجب إجراء دراسة جدوى تبحث في الكيفية التي يمكن بواسطتها دعم صناعة الجلود في كافة ولايات دارفور الخمسة وذلك بغرض تعزيز وتقوية العمالة والدخل للعاملين في مجال هذه الصناعة وبصفة خاصة النساء كما يجب تضمين تحليل شامل للجنس (النوع).

## الولائية والمحلية بغرض:

معدل فقدان الثروة الحيوانية في مرحلة متأخرة من سلسلة التسويق ولتعزيز وتقوية مقدره السودان على التوافق مع المعايير الدولية.

مستولية تسويق الثروة الحيوانية موزعة حالياً بين عدد من المؤسسات على المستوي الفيدرالي ومنذ حل شركة تسويق الماشية واللحوم الذي ما زال العديد من تجار الماشية يتحسرون عليها لم تبرز أي هيئة حكومية وحيدة تتوفر لديها تفويض إستراتيجي خاص بترقية أداء تجارة الماشية ونتيجة لذلك كان هنالك إفتقار في السياسة الكلية الخاصة بترقية أداء تجارة الماشية ويشمل ذلك تجارة التصدير على الرغم من أهمية هذا القطاع للإقتصاد.

يجب بحث الطرق التي تؤدي إلى الترويج إلى تجارة الثروة الحيوانية وترقيتها محلياً وعالمياً وذلك بواسطة إطار عمل مؤسساتي إنسيابي على المستوي الفيدرالي معتمداً في ذلك على الخبرات الموجودة في مناطق أخرى في إفريقيا.

أ- تسهيل حركة الحيوانات بين المحليات والولايات.

ب- تخفيض العبء الضريبي وذلك بتحسين الدرجة التنافسية.

ج- التأكد من أن العائدات قد تم إعادة استثمارها في البنية التحتية للأسواق وتحسين إنتاج الثروة الحيوانية.

تعتبر الخدمات البيطرية وسياسات الفحص والتفتيش بالسودان غير كافية لتتوافق مع النظم والقوانين الدولية ذات المتطلبات المتزايدة دوماً فيما يتصل بالصحة ومكافحة الأمراض. تزيد السياسات الحالية التي تعتمد على فحص الحيوانات عند محطات التصدير من عدم كفاءة الأسواق إذا تم رفض الحيوانات في تلك المرحلة المتأخرة من سلسلة التسويق وعند الجمع بين الأمرين المذكورين أعلاه فإنهما يضعفان مقدره السودان على التنافس الدولي.

يجب وضع إستراتيجية واضحة لتحسين الخدمات البيطرية، مراكز التطعيم وفحص الحيوانات في مناطق الإنتاج لخفض

تكاليف تجارة الأبقار التي يتم ترحيلها من الجنيينة لأم درمان : القطيع مكوّن من ٥٠ بقرة				
البند	التكلفة قبل النزاع (جنيه سوداني)	التكلفة عام ٢٠١١ (جنيه سوداني)	نسبة الزيادة	* تحت ظروف النزاع الحالية
١. تكلفة الضرائب الرسمية، مثال : الزكاة إلخ..	٥ - ٧ جنيه للرأس الواحد	٢٠ جنيه للرأس الواحد		تشمل مكونات العلف توفير الذرة والمركبات للأبقار لأنه يجب ترحيلها سيراً بسرعة لتجنب قطاع الطرق واللصوص. ونتيجة لذلك تتفق ٢-٣ رأس من الأبقار من كل قطيع نتيجة للإجهاد أثناء ترحيلها سيراً وفي السابق كانت الأبقار تسير على مهل وهي ترعى.
٢. تكلفة الضرائب غير الرسمية لكل قطيع (لكل رأس واحد)	١٠٠ جنيه (٢ جنيه للرأس الواحد)	٤,٠٠٠ - ٣,٠٠٠ جنيه (٧٠ جنيه للرأس الواحد)		
٣. تكلفة إثنين سائق ماشية (راعي) من الشباب لكل قطيع (لكل رأس واحد)	٦٠٠ جنيه (١٢ جنيه للرأس الواحد)	٢,٤٠٠ جنيه (٤٨ جنيه للرأس الواحد)		
٤. تكلفة سائق ماشية رئيسي واحد يقود أربعة قطعان (لكل رأس واحد)	١,٢٠٠ جنيه (٦ جنيه للرأس الواحد)	٤,٠٠٠ جنيه (٢٠ جنيه للرأس الواحد)		
٥. تكلفة العلف لكل قطيع*	١٠٠ جنيه (٢ جنيه للرأس الواحد)	٤,٠٠٠ - ٣,٠٠٠ جنيه (٧٠ جنيه للرأس الواحد)		
٦. تكلفة الحراس المسلحين	غير مطلوبة	٣,٥٠٠ (٧٠ جنيه للرأس الواحد)		
الإجمالي عن كل رأس واحد	٢٨ جنيه	٢٩٨ جنيه	٩٦٤%	

المصدر: تاجر أبقار، الجنيينة، مارس ٢٠١١م.

## تكاليف تجارة الأبقار التي يتم ترحيلها من الجنيينة لأم درمان مقارنة بين عامي ٢٠١١ و ٢٠٠٢

